臺灣嘉義地方法院民事裁定
Putusan Perdata Pengadilan Kota Chiayi, Taiwan

115年度司票字第1403號

聲請人 鐘幸珍 [redacted]

送達代收人陳俞欽 [redacted]

Pemohon - W Chung Hsing-chen, [redacted]

Dilayani oleh- Chen Yuqin [redacted]

相對人 MUHAMAD SYAHRUL ALDI（木哈曼） [redacted]

Kerabat MUHAMAD SYAHRUL ALDI [redacted]

上列當事人間聲請對本票准許強制執行事件，本院裁定如下：
Permintaan izin untuk para pihak yang tercantum di atas memberlakukan surat promes, pengadilan memutuskan sebagai berikut:

主文
Poin utama

相對人簽發如附表所示之本票金額及自附表所載利息起算日至清償日止按周年利率16 %計算之利息，准予強制執行。
Jumlah surat promes yang diterbitkan seperti yang ditunjukkan pada tabel terlampir dan bunga yang dihitung dengan tingkat bunga tahunan sebesar 16% berlaku dari tanggal yang tercantum dalam tabel terlampir hingga tanggal pembayaran, akan diberlakukan.

聲請程序費用500元由相對人負擔
Biaya aplikasi 500 yuan akan ditanggung oleh rekan yang terter

理由
Alasan

一、本件聲請旨略以：聲請人直有相對人簽發如附表所示本票(付款地：嘉義市西區民族路456號)，並免除做成拒絕證書，詎到期後經提示未獲付款，源提出本票一件，聲請裁定准許強制執行等語。
Maksud dari permohonan ini adalah sebagai berikut: Pemohon memiliki rekan yang menerbitkan surat promes sebagaimana tertera pada tabel terlampir (tempat pembayaran: Jl. Minzu No. 456, Distrik Barat, Kota Chiayi), dan dibebaskan dari sertifikat penolakan. Untuk pembayaran, sumber mengirimkan surat promes, dan mengajukan keputusan untuk melakukan proses penegakan

二、本件聲請，核與票據法第123條規定相符，應予准許
Petisi ini diverifikasi memenuhi Pasal 123 UU Instrumen Negosiasi dan telah disetujui

三、依非訟事件法第21條第2項，民事訴訟法第78條裁定如主文
Sesuai dengan Pasal 21, Butir 2 UU Peristiwa Non Litigasi, Pasal 78 UU Acara Perdata ditetapkan sebagai poin yang utama

四、如不服本裁定，應於裁定送達後10日內項本院提出抗告狀，並繳納抗告費用新台幣1000元。
Jika pihak yang tertera tidak setuju dengan putusan ini, pengadilan akan mengajukan pengaduan tanggapan dalam waktu 10 hari setelah putusan diberikan, dan membayar biaya pengaduan tanggapan sebesar NT $ 1.000.

五、發票人如主張本票係偽造、變造者，於本裁定送達後20日內，得對執票人項本院另提起確認之訴。發票人已提起確認之訴者，得依非訟事件法第195條規定聲請法院停止執行。
Jika pemegang tagihan mengklaim bahwa surat promes dipalsukan atau diubah, dalam waktu 20 hari setelah putusan ini dijalankan, pengadilan dapat mengajukan gugatan konfirmasi terpisah terhadap yang bersangkutan. Jika pemegang tagihan telah mengajukan gugatan yang dikonfirmasi, maka akan berlaku ke pengadilan untuk menghentikan eksekusi sesuai dengan Pasal 195 Undang-Undang Acara Non-Litigasi.

中華民國115年 08 月 03 日
臺灣嘉義地方法院嘉義簡易庭

司法事務官